



aiZ ...

1. {Mì ` 3qñ {X I mñr X ahñ h?
2. AZ`mZ bJmAm {H\$ ~AMm {H\$g {dfñ H\$s nñVH\$ nT> ahñ h?
3. nñVH\$ nT>Zm 3qñ Oê\$ar h?

Nm Ìm H\$ {bE gMZmE ...

1. nmR nTm& H\${RZ eãX Ama dn³ñ a I mñH\$V H\$s{OE&
2. H\${RZ eãXm Ama dn³ñ H\$ ~na ` {` Ìm g MMm H\$s{OE&
3. H\${RZ eãXm H\$ AW eãXH\$me ` T{TE&



जब तुम मेरे साथ रहती हो तो अकसर मुझसे बहुत-सी बातें पूछा करती हो और मैं उनका जवाब देने की कोशिश करता हूँ। लेकिन अब, जब तुम मसूरी में हो और मैं इलाहाबाद में, हम दोनों उस तरह बातचीत नहीं कर सकते। इसलिए मैंने इरादा किया है कि कभी-कभी तुम्हें इस दुनिया की और उन छोटे-बड़े देशों की जो इस दुनिया में हैं, छोटी-छोटी कथाएँ लिखा करूँ। तुमने हिंदुस्तान और इंग्लैंड का कुछ हाल इतिहास में पढ़ा है। लेकिन इंग्लैंड केवल एक छोटा-सा टापू है और हिंदुस्तान, जो एक बहुत बड़ा देश है, फिर भी दुनिया का एक छोटा-सा हिस्सा है। अगर तुम्हें इस दुनिया का कुछ हाल जानने का शौक है, तो तुम्हें सब देशों का और उन सब जातियों का जो इसमें बसी हुई हैं, ध्यान रखना पड़ेगा, केवल उस एक छोटे-से देश का नहीं जिसमें तुम पैदा हुई हो। मुझे मालूम है कि इन छोटे-छोटे खतों में बहुत थोड़ी-सी बातें ही बतला सकता हूँ।

लेकिन मुझे आशा है कि इन थोड़ी-सी बातों को भी तुम शौक से पढ़ोगी और समझोगी कि दुनिया एक है और दूसरे लोग जो इसमें आबाद हैं हमारे भाई-बहन हैं। जब तुम बड़ी हो जाओगी तो तुम दुनिया और उसके आदमियों का हाल मोटी-मोटी किताबों में पढ़ोगी। उसमें तुम्हें जितना आनंद मिलेगा, उतना किसी कहानी या उपन्यास में भी न मिला होगा।



यह तो तुम जानती ही हो कि यह धरती लाखों-करोड़ों वर्ष पुरानी है और बहुत दिनों तक इसमें कोई आदमी न था। आदमियों से पहले सिर्फ जानवर थे और जानवरों से पहले एक ऐसा समय था जब इस धरती पर कोई जानदार चीज़ न थी। आज जब यह दुनिया हर तरह के जानवरों और आदमियों से भरी हुई है, उस ज़माने का

खयाल करना भी मुश्किल है, जब यहाँ कुछ न था। लेकिन विज्ञान जाननेवालों और विद्वानों ने,



जिन्होंने इस विषय को खूब सोचा और पढ़ा है, लिखा है कि एक समय ऐसा था जब यह धरती बेहद गरम थी और इस पर कोई जानदार चीज़ नहीं रह सकती थी। और अगर हम उनकी किताबें पढ़ें और पहाड़ों और जानवरों की पुरानी हड्डियों को गौर से देखें तो हमें खुद मालूम होगा कि ऐसा



समय जरूर रहा होगा।

तुम इतिहास की किताबों में ही पढ़ सकती हो। लेकिन पुराने ज़माने में तो आदमी पैदा ही न हुआ था, किताबें कौन लिखता? तब हमें उस ज़माने की बातें कैसे मालूम हों? यह तो नहीं हो सकता कि हम बैठे-बैठे हर एक बात सोच निकालें। यह बड़े मज़े की बात होती, क्योंकि हम जो चीज़ चाहते सोच लेते और सुंदर परियों की कहानियाँ गढ़ लेते। लेकिन जो कहानी किसी बात को देखे बिना ही गढ़ ली जाए वह ठीक कैसे हो सकती है? लेकिन खुशी की बात है कि उस पुराने ज़माने की लिखी हुई किताबें न होने पर भी कुछ ऐसी चीज़ें हैं, जिनसे हमें उतनी ही बातें मालूम होती हैं जितनी किसी किताब से होतीं। ये पहाड़, समुद्र, सितारे, नदियाँ, जंगल, जानवरों की पुरानी हड्डियाँ और इसी तरह की और भी कितनी ही चीज़ें हैं, जिनसे हमें दुनिया का पुराना हाल मालूम हो सकता है। मगर हाल जानने का असली तरीका यह नहीं है कि हम केवल दूसरों की लिखी हुई किताबें पढ़ लें, बल्कि खुद संसार-रूपी पुस्तक को पढ़ें। मुझे आशा है कि पत्थरों और पहाड़ों को पढ़कर तुम थोड़े ही दिनों में उनका हाल जानना सीख जाओगी। सोचो, कितनी मज़े की बात है। एक छोटा-सा रोड़ा जिसे तुम सड़क पर या पहाड़ के नीचे पड़ा हुआ देखती हो, शायद संसार

की पुस्तक का छोटा-सा पृष्ठ हो, शायद उससे तुम्हें कोई नयी बात मालूम हो जाए। शर्त यही है कि तुम्हें उसे पढ़ना आता हो।

कोई ज़बान, उर्दू, हिंदी या अंग्रेज़ी, सीखने के लिए तुम्हें उसके अक्षर सीखने होते हैं। इसी तरह पहले तुम्हें प्रकृति के अक्षर पढ़ने पड़ेंगे, तभी तुम उसकी कहानी उसके पत्थरों और चट्टानों की किताब से पढ़ सकोगी। शायद अब भी तुम उसे थोड़ा-थोड़ा पढ़ना जानती हो। जब तुम कोई छोटा-सा गोल चमकीला रोड़ा देखती हो, तो क्या वह तुम्हें कुछ नहीं बतलाता? यह कैसे गोल, चिकना और चमकीला हो गया और उसके खुरदरे किनारे या कोने क्या हुए? अगर तुम किसी बड़ी चट्टान को तोड़कर टुकड़े-टुकड़े कर डालो तो हर एक टुकड़ा खुरदरा और नोकीला होगा। यह गोल चिकने रोड़े की तरह बिलकुल नहीं होता। फिर यह रोड़ा कैसे इतना चमकीला, चिकना और गोल हो गया? अगर तुम्हारी आँखें देखें और कान सुनें तो तुम उसी के मुँह से उसकी कहानी सुन सकती हो। वह तुमसे कहेगा कि एक समय, जिसे शायद बहुत दिन गुज़रे हों, वह भी एक चट्टान का टुकड़ा था। ठीक उसी टुकड़े की तरह, उसमें किनारे और कोने थे, जिसे तुम बड़ी चट्टान से तोड़ती हो। शायद वह किसी पहाड़ के दामन में पड़ा रहा। तब पानी आया और उसे बहाकर छोटी घाटी तक ले गया। वहाँ से एक पहाड़ी नाले ने ढकेलकर उसे एक छोटे-से दरिया में पहुँचा दिया। इस छोटे-से दरिया से वह बड़े दरिया में पहुँचा। इस बीच वह दरिया के पेंदे में लुढ़कता रहा, उसके किनारे घिस गए और वह चिकना और चमकदार हो गया। इस तरह वह कंकड़ बना जो तुम्हारे सामने है। किसी वजह से दरिया उसे छोड़ गया और तुम उसे पा गई। अगर दरिया उसे और आगे ले जाता तो वह छोटा होते-होते अंत में बालू का एक ज़र्रा हो जाता और समुद्र के किनारे अपने भाइयों से जा मिलता, जहाँ एक सुंदर बालू का किनारा बन जाता, जिस पर छोटे-छोटे बच्चे खेलते और बालू के घरोंदे बनाते।

अगर एक छोटा-सा रोड़ा तुम्हें इतनी बातें बता सकता है, तो पहाड़ों और दूसरी चीज़ों से, जो हमारे चारों तरफ़ हैं, हमें और कितनी बातें मालूम हो सकती हैं!

□ जवाहरलाल नेहरू
(अंग्रेज़ी से अनुवाद-प्रेमचंद)

लेखक के बारे में

जवाहरलाल नेहरू (14 नवम्बर 1889-27 मई 1964) आज़ाद भारत के प्रथम प्रधानमंत्री थे। बच्चों से उन्हें बेहद लगाव था। वे 'चाचा नेहरू' के नाम से जाने जाते हैं। उनकी बेटी इंदिरा जब 10 वर्ष की थीं, नेहरू जी ने उन्हें अनेक चिट्ठियाँ लिखीं। इनमें बताया गया है कि पृथ्वी की शुरुआत कैसे हुई और मनुष्य ने अपने आप को कैसे धीरे-धीरे समझा-पहचाना। ये चिट्ठियाँ बच्चों में अपने आस-पास की दुनिया के बारे में सोचने-समझने और जानने की उत्सुकता पैदा करती हैं। नेहरू जी को अपने देश के बारे में बोलने-बताने में विशेष आनंद आता था। ये सभी चिट्ठियाँ 'पिता के पत्र पुत्री के नाम' पुस्तक में संकलित हैं। 'संसार पुस्तक है' इसी पुस्तक से साभार लिया गया है। खास बात यह है कि ये पत्र नेहरू जी ने अंग्रेज़ी में लिखे थे और इनका हिंदी में अनुवाद हिंदी के मशहूर उपन्यासकार मुंशी प्रेमचंद ने किया है।





g{ZE - ~m{bE

1. V` {H\$g - {H\$g H\$ Xdnan knZnOZ H\$aV hm?
2. `Zi` H\$m g~g AANm { ` I H\$mZ h Ana Š` m?
3. H\$N nñVH\$m H\$ Zn` ~VnAm Ana CZ` g Vahnar ngXrXm nñVH\$ H\$mZ-gr h Ana Š` m?
4. X{Zqm H\$s eê\$AmV H\$m g` PnVr hB H\$N H\$hmZqm àM{bV h& Vahnar qIm H\$mZgr H\$hmZr àM{bV h?



n{TE

1. c I H\$ Z "aH\$V H\$ Aja" {H\$Yh H\$hm h?
2. c n I n - H\$anSm df nhc h` nar YaVr H\$gr Wr?
3. Jmc, M` H\$scn anSm AnZr Š` m H\$hmZr ~VnVn h?



{b{ I E

1. X{Zqm H\$m nanZn hmb {H\$Z MrOm g OmZn OmVn h? H\$N MrOm H\$ Zn` {b{ I E&
2. Jmb, M` H\$sb anS` H\$m q{X X[aqm Ana AnJ b OmVn h Vn ³qm hmVn h? {dnVna g {b{ I E&
3. Zhê\$ Or Z Bg ~nV H\$m hcH\$m - gm gH\$V {X` m h {H\$ X{Z` m H\$g eê\$ hB hmJr& CÝhmZ Š` m ~Vn` m h? nmR H\$ AnYna na {b{ I E&
4. V` OmZV hm {H\$ Xn nEWan H\$m aJSH\$a An{X` `nZd Z AnJ H\$s I mO H\$s Wr& Cg qJ ` nEWan H\$m Ana ³qm - ³qm CnqImJ hmVn Wm?



eãX ^Sma

1. {ZaZcp I V eãXm H\$ AW {c I H\$a, CZH\$m dnŠ` m ` à` mJ H\$s{OE&
 1. {g`\$,
 2. I~,
 3. hnc,
 4. Qmn,
 5. anSm



gOZmE` H\$ A{^i qp³V

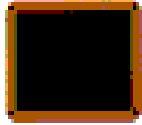
1. ha MrO H\$ {Z` mU H\$s EH\$ H\$hmZr hmVr h, Og `H\$mZ H\$ {Z` mU H\$s H\$hmZr, dn` `mZ, gmB{H\$c AWdm AY` {H\$gr `I H\$ {Z` mU H\$s H\$hmZr& V` ^r {H\$gr MrO H\$ {Z` mU H\$s

H\$hmZr {c I gH\$V hm, BgH\$ {cE Vah Cg MrO H\$ ~na ` H\$N OmZH\$nar EH\$ I V H\$aZr hmJr&



àegm

1. Bg nmR g gXa ^ndn{^i q p³V dnb nmM dn³q {b I n Ana ~VmAn CZH\$ h`na OrdZ ` ³q m `hEd h?



^mfm H\$s ~mV

1. "Bg ~rM dh X[a` n ` cT>H\$Vm ahm&" ZrM {c I {H\$` mE nTm& BZ` Ana "cT>H\$Zm" ` Vah H\$mB g`mZVm ZOa AnVr h?

T>H\$cZm {JaZm p I gH\$Zm
 BZ Mman {H\$` nAn H\$m AVa g`PmZ H\$ {cE BZg dnS` ~ZnAm&
 2. M`H\$scn anSm-` hm a I m{H\$V {defU "M`H\$" gkn ` "Bcn" àE` ` OmSZ na ~Zn h&
 {ZaZ{cp I V eāXm ` ` hr àE` ` OmSH\$a {defU ~ZnAn Ana BZH\$ gmW Cn` ŠV gknE {b{ I E-
 nEWa H\$mQm
 ag Oha

3. "O~ V` ` a gmW ahVr hm, Vm AŠga `Pg ~hV-gr ~mV nNm H\$aVr hm&"
 `h dnS` Xn dnS` n H\$m {`c nH\$a ~Zn h& BZ XnZm dnS` n H\$m OmSZ H\$m H\$m` O~-Vm (V~)
 H\$a ah h, Bg{cE BŸh ` nOH\$ H\$hV h& `nOH\$ H\$ ešn ` H\$^r H\$mB ~Xcnd Zht AnVm,
 Bg{cE d Ai` ` H\$m EH\$ àH\$na hmV h& ZrM dnS` n H\$m OmSZ dnc H\$N Ana Ai` ` {XE JE
 h& CŸh [aŠV nWmZm ` {b{ I E& BZ eāXm g V` ^r EH\$-EH\$ dnS` ~ZnBE-
 (H) H\$ŸUZ {`še` X I Zn MmhVm h
 (I) `Z` n Z gnZm X I n dh MĐ` n na ~Rr h&
 (J) NQ{Q` n ` h` g~ XJma OmEJ OmcYa&
 (K) gāOr H\$Qdm H\$a a I Zn Ka AnV hr ` I mZm ~Zn c&
 (L) `P nVm hmVm {H\$ e`rZn ~an `nZ OmEJr ` `h ~mV Z H\$hVr&
 (M) Bg df `šgc AANr Zht hB h AZnO `hJm h&
 (N) {d`c O`Z gr I ahm h `šM&
 ~pēH\$/Bg{cE/naV/{H\$/` {X/Vm/Z {H\$/` m/Vm{H\$



3q m ` q H\$a gH\$Vm h?	हाँ (✓)	नहीं (×)
1. nmR H\$ ~na ` ~nVmRv H\$a gH\$Vm h& ^nd ~Vm gH\$Vm h&		
2. Bg Vah H\$ nmR nT>H\$a g`P gH\$Vm h&		
3. nmR H\$m gname AnZ eāXm ` {b I gH\$Vm h&		
4. nmR H\$ eāXm g dn ³ q ~Zn gH\$Vm h&		
5. Bg nmR H\$ AnYna na ggna H\$ CX^d H\$s H\$hmZr {b I gH\$Vm h&		

